



# Portabler DVD-Spieler mit DVB-T und LED Projektor

**B-DVD 100T**



## Bedienungsanleitung

## Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres DVD-Players, im folgenden Gerät genannt.

## Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Gebrauchsanleitung richtet sich an jede Person, die den DVD-Player

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

Alle Marken- und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Regional Code



## Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Gebrauchsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder
- Handlungsschritte

handelt.



**Sicherheitswarnung für die Augen:**

Blicken Sie keinesfalls längere Zeit direkt in den Projektionsstrahl!



# Inhaltsverzeichnis

<b>Sicherheit und Aufstellen des Geräts</b> .....	<b>5</b>	<b>Allgemeine Geräte-Funktionen</b> .....	<b>24</b>
Sicherheit .....	5	Wie Sie das Gerät ein- und ausschalten .....	24
Umgang mit Batterien .....	6	Wie Sie die Lautstärke einstellen.....	24
Aufstellen des Geräts.....	7	Wie Sie den Projektor aufklappen .....	24
<b>Die Beschreibung des Geräts</b> .....	<b>9</b>	Wie Sie den Projektor ein- bzw. ausschalten .....	24
Der Lieferumfang .....	9	Wie Sie die Quelle DVD/USB/SD wählen .....	25
Welche Disks Sie verwenden können.....	9	Wie Sie Disks einlegen .....	25
Die besonderen Eigenschaften .....	10	Wie Sie Disks entnehmen.....	25
Die DVB-T-Features.....	11	<b>Wie Sie das Gerät konfigurieren (DVD-Setup)</b> .....	<b>26</b>
Die Geräteübersicht .....	12	Wie Sie im Setup-Menü navigieren .....	26
Die Fernbedienung.....	14	Die SYSTEM-Einstellungen .....	27
<b>Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten</b> .....	<b>16</b>	Spracheinstellungen .....	29
Wie Sie die Batterien einlegen .....	16	VIDEO SETUP.....	30
Wie Sie das Netzkabel anschließen.....	16	Die Audio-Einstellungen .....	30
Wie Sie den Projektor einrichten.....	17	<b>Wie Sie das Gerät bedienen</b> .....	<b>31</b>
Wie Sie einen Kopfhörer benutzen .....	18	Disks wiedergeben .....	31
Wie Sie ein Mikrofon benutzen .....	19	Die Wiederholfunktion.....	35
Wie Sie das Gerät anschließen.....	20	Die programmierte Wiedergabe.....	36
<b>Wie Sie Batterie in die Fernbedienung einlegen</b> .....	<b>22</b>	Die interaktiven Funktionstasten.....	37
Bedienen mit der Fernbedienung .....	23	<b>Wie Sie das Gerät bei Picture CDs bedienen</b> .....	<b>39</b>
		Kompatible Picture-CDs (JPEG).....	39
		Wiedergabe .....	39

<b>Wie Sie externe Medien bedienen (USB, SD/MMC) ..</b>	<b>40</b>
Speichermedium einsetzen .....	40
Speichermedium entnehmen .....	41
Wiedergabe von USB, Speicherkarte .....	41
Zur Disk-Wiedergabe zurückkehren.....	41
<b>Wie Sie das Radio bedienen .....</b>	<b>42</b>
Wie Sie einen Sender einstellen .....	42
<b>Wie Sie den DVB-T-Empfänger bedienen .....</b>	<b>43</b>
Die Erstinbetriebnahme.....	43
Allgemeine Bedienung .....	44
Elektronischer Programmführer (EPG) .....	45
Menü Ton-Option .....	45
Videotext .....	45
Einstellungen im Hauptmenü .....	46
Sys. Konfiguration .....	47
Installation .....	48
<b>Wie Sie das Gerät reinigen .....</b>	<b>49</b>
<b>Wie Sie Fehler beseitigen können.....</b>	<b>50</b>
<b>Begriffe zum Nachschlagen.....</b>	<b>54</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>55</b>
<b>Wie Sie das Gerät entsorgen .....</b>	<b>56</b>

Hergestellt mit Genehmigung der Dolby Laboratories.  
 "Dolby", "Pro Logic" und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen  
 der Dolby Laboratories.

#### **Reset-Hinweis:**

In seltenen Fällen kann es passieren, dass die Software des Gerätes  
 „einfriert“ und das Gerät nicht mehr auf eine Bedienung reagiert.

In diesem Falle gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Gerät ausschalten
- Netzstecker aus der Steckdose ziehen
- Kurze Zeit warten
- Netzstecker in die Steckdose stecken
- Gerät einschalten.

Der Systemspeicher wird zurückgesetzt und das Gerät ist wieder  
 betriebsbereit.

## Sicherheit und Aufstellen des Geräts

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts.



### Sicherheit

#### Vorsicht!

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 230 V~, 50 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Wenn das Gerät defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Netzsteckers von der Steckdose am Stecker ziehen - nicht am Kabel.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
- Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disk aus dem Laufwerk, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.

- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können! Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, entnehmen Sie alle Batterien, da diese auslaufen und Gerät beschädigen können.
- Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Blicken Sie nicht direkt in das Objektiv des Projektors.

## Umgang mit Batterien

- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr!**).
- Tauschen Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.
- **Vorsicht!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.

- Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr!**).

### Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen.

- Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.



### Aufstellen des Geräts

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
  - Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden.
- Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Die Lüftungsschlitze müssen stets frei bleiben. Sie dürfen nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden
  - Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
  - Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbelloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
  - Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
  - Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben.
  - Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
  - Bei Verwendung von Energiesparlampen in unmittelbarer Nähe kann ggf. die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.

- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie ihn es Betrieb nehmen.
- Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.
- Das Gerät nicht in einem geschlossenen und in der prallen Sonne geparkten Wagen liegen lassen, da sich sonst das Gehäuse verformen kann.

#### Fernbedienung:

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, entnehmen Sie alle Batterien, da diese auslaufen und Gerät beschädigen können.
- Ein DVD-Player verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in das geöffnete Disk-Fach.



Der CD-Player verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in das geöffnete CD-Fach.

- Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft. Der entsprechende Aufkleber (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.



### Hinweise zum Projektor



#### Verbrennungsgefahr!

- Linse (Lichtaustritt) nicht berühren. Warten Sie auch nach dem Betrieb genügend lange, bis sich der Projektor abgekühlt hat!
- Schützen Sie den Projektor vor Feuchtigkeit, Staub und Rauch. Anderenfalls könnte die Bilddarstellung beeinträchtigt werden.
- Achten Sie auf ausreichende Ventilation im Bereich des Projektors, so dass der Lüfter die Wärme abführen kann. Decken Sie **nicht** die Lüftungsschlitze am Projektor ab.

## Die Beschreibung des Geräts

### Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- Der DVD-Player,
- Netzkabel,
- diese Bedienungsanleitung,
- eine Fernbedienung mit Batterie,
- externe DVB-T-Antenne,
- 1 AV-Adapterkabel für AV IN,
- 1 AV-Kabel.

### Welche Disks Sie verwenden können

Das Gerät ist mit DVD-, CD-, CD-R, CD/RW-, MP3-CD, MPEG4- und JPEG-Disks kompatibel. Sie können alle hier erwähnten Disks mit diesem Gerät ohne Adapter abspielen. Um eine Funktionsstörung zu vermeiden, dürfen Sie keinen 8 cm-Adapter für die Disks verwenden. 8 cm-Disks können Sie ohne Adapter benutzen.



Disk-Größe 12 cm  
Single side, single layer/single side double layer  
PAL/NTSC DVD-Disk, Spielzeit 135 min./240 min. max.



Disk-Größe 12 cm/8 cm  
CDs, Spielzeit 74 min. / 24 min. max.



Disk-Größe 12 cm/8 cm CDs  
Spielzeit 74 min. / 24 min. max.

Sie dürfen nur die genannten Disks in dieses Gerät einlegen. Dadurch vermeiden Sie Beschädigungen des DVD-Players.

➔ Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disk aus dem Laufwerk.

Damit vermeiden Sie Beschädigungen am DVD-Player.

## Die besonderen Eigenschaften

- **LED-Projektor:**  
Projiziert Bilder und Videos bis zu einer Größe von 190 cm diagonal im Format 4:3 mit einer Helligkeit von 20 Lumen sowie einem Kontrastverhältnis von 100:1. Damit können Sie das Bild auf eine Leinwand oder Wand projizieren und so mit Freunden und Familie genießen.
- **Multifunktions-Player:**  
Je nach Art der eingelegten Disk (DVD-, CD-, CD-R, CD/RW-, MP3-CD, MPEG4- und JPEG) haben Sie verschiedene Bedienungsmöglichkeiten.
- **Überragende Klangqualität:**  
Das Gerät gibt DVDs, CDs, MP3-CDs und CD-R, CD/RWs mit einem hervorragendem Klang wieder.
- **JPEG:** Der Player gibt Bilder mit bis zu 3840 x 3840 Pixel wieder.
- **MP3-Format:**  
Der DVD-Player kann auch MP3-CDs wiedergeben.
- **max. Datenbitrate MP3:** 320 kBit/s
- **Resume-Funktion:**  
Mit der Funktion können Sie eine Disk (DVD oder CD) zu einem späteren Zeitpunkt genau an der Stelle weitersehen bzw. -hören, an der die Wiedergabe unterbrochen wurde.
- **Standbild:**  
Der DVD-Player verfügt durch digitale Technik über ein brillantes und störungsfreies Standbild.
- **Zoom-Funktion:**  
Die Zoom-Funktion erlaubt bei laufender Wiedergabe die Vergrößerung des Bildes.
- Sie können die Anlage bequem mit der Fernbedienung bedienen.
- Das Gerät verfügt über einen USB-Anschluss sowie einen integrierten Kartenleser für SD/MMC-Speicherkarten. Zum Betrieb des Gerätes benötigen Sie eine der dargestellten Speicherkarten (SD, MMC). Die Fotos, Videos oder Musikfiles müssen sich auf der Speicherkarte befinden.
- Das Gerät verfügt über eine Audio/Videoeingang.
- Selbstgebrannte CDs müssen „finalisiert“ sein. Beachten Sie dazu die Hinweise im Handbuch Ihres CD-Recorders.
- Der CD-Player kann einzelne Titel oder eine ganze CD automatisch wiederholen.
- Der CD-Player kann bis zu 16 Titel in einer programmierbaren Reihenfolge oder mit der Zufall-Funktion abspielen.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 88–108 MHz.
- Sie können bei der Klangwiedergabe im UKW-Bereich zwischen Mono und Stereo wählen.

- Das Gerät besitzt einen eingebauten Receiver und dient zum Fernseh-Empfang von DVB-T Sendern.
- Sie können das Gerät an eine digitaltaugliche Hausantenne anschließen oder die mitgelieferte externe Antenne (Zimmerantenne) verwenden.
- Das Gerät ist für den Heimgebrauch entwickelt.

## Die DVB-T-Features

- DVB-T Empfang im VHF-Bereich in den Kanälen 5 bis 12 und im UHF-Bereich in den Kanälen 21 bis 69.
- Elektronischer Programmführer EPG.
- Videoausgang CVBS.

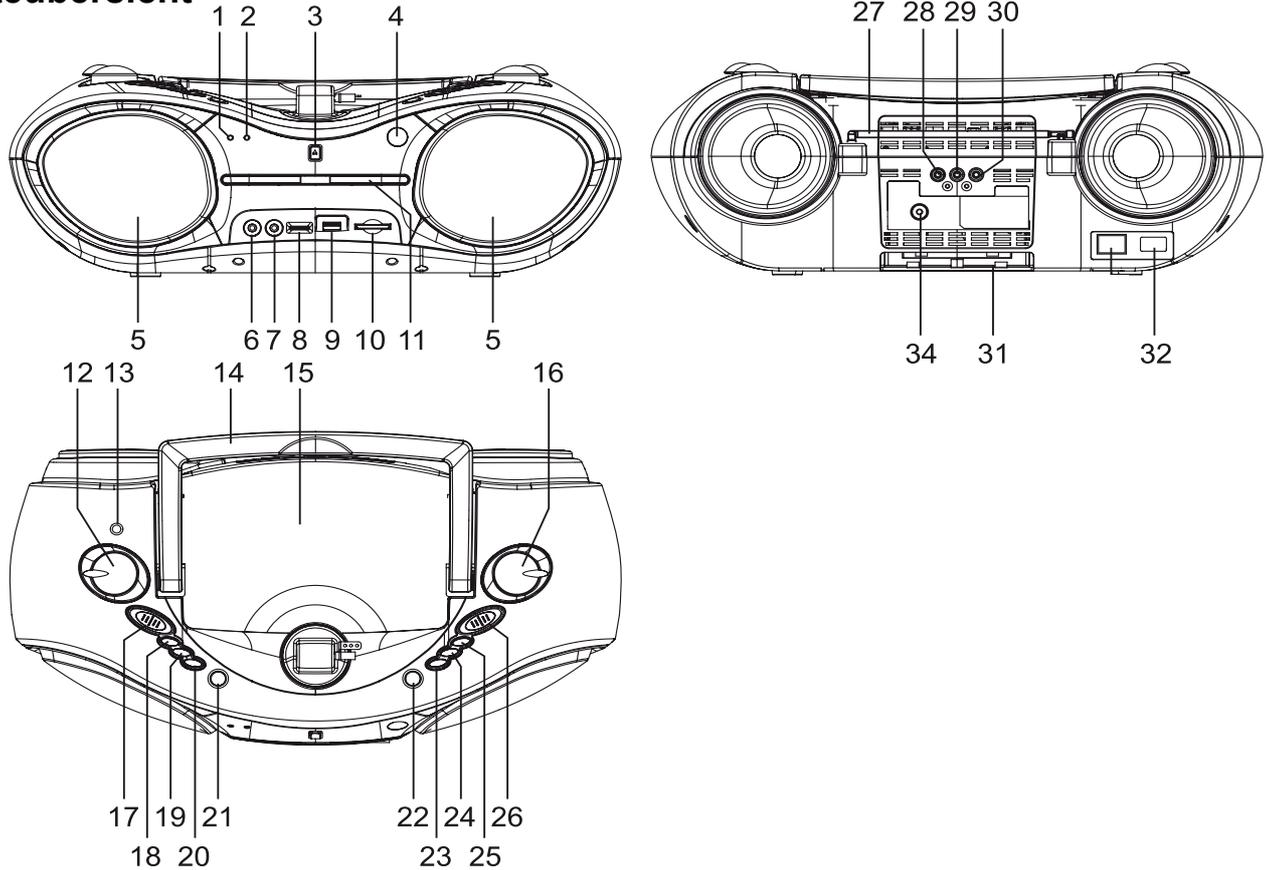
### Digitaler Radioempfang:

Digitale Radiosendungen werden derzeit nicht in allen Staaten über Antenne übertragen.

Falls in Ihrem Land digitale Radiosendungen übertragen werden, drücken Sie **TV/RADIO** der Fernbedienung, um zwischen Fernseh- und Radiosendungen zu wechseln.

Um von einer Radiosendung zu einer Fernsehsendung zurückzukehren, drücken Sie nochmals die Taste **TV/RADIO**.

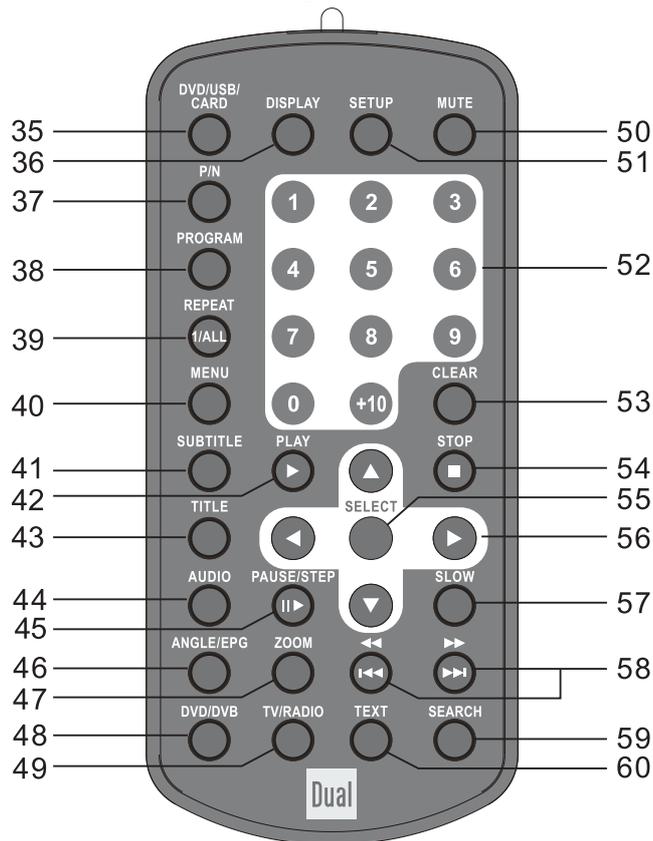
## Die Geräteübersicht



1		POWER LED
2		FM ST. LED
3	OPEN/CLOSE	Disk-Fach öffnen, schließen
4	REMOTE SENSOR	Fernbedienungssensor
5		Lautsprecher
6	AV-IN	Buchse Audio-/Videoeingang
7	MIC	Anschluss Mikrofon (Mono)
8	MIC VOL	Mikrofonregler
9	USB	USB-Anschluss
10	SD / MMC	Speicherkartenschacht
11		Disk-Fach
12	VOLUME	Lautstärkeregler
13	PHONES	Kopfhöreranschluss
14		Tragegriff
15		Projektor
16	TUNING	Tuning-Regler mit Skala
17	FUNCTION	Betriebsartwahlschalter DVB-T/DVD/ USB/CARD, AV IN, OFF, RADIO
18	DISPLAY	Displayinformationen
19	CH+ / UP	Programm wählen, Navigation

20	CH- / DOWN	Programm wählen, Navigation
21	DVB-T/DVD	Umschalten DVB-T, DVD
22	STOP DVD SD USB	Wiedergabe STOP, zwischen DVD/USB/SD wählen
23	⏮ , ⏮	SKIP, Schnelldrücklauf
24	⏭ , ⏭	SKIP, Schnellvorlauf
25	PLAY/PAUSE	PLAY/PAUSE
26	FM ST. FM Projektor ON/OFF	Einstellung stereo/mono FM ST., FM (UKW) Ein-/Ausschalten des Projektors
27		UKW-Teleskopantenne
28	AUDIO	Buchse Audioausgang R
29	AUDIO	Buchse Audioausgang L
30	VIDEO	Buchse Videoanschluss OUT
31		Batteriefach
32	AC~	Netzanschluss
34	TV ANT	Anschluss DVB-T-Antenne
-		Typenschild (Rückseite)

## Die Fernbedienung



35	DVD/USB/CARD	Umschalten zwischen DVD, USB, CARD (SD/MMC)
36	DISPLAY	Displayinformationen, Details einblenden
37	P/N	TV-System einstellen, PAL/NTSC/Auto
38	PROGRAM	Programmierte Wiedergabe
39	REPEAT 1/ALL	Wiederholfunktion
40	MENU	DVD: Diskmenü
41	SUBTITLE	Untertitel
42	PLAY ►	Wiedergabe starten
43	TITLE	Titelmenü
44	AUDIO	Toneinstellung
45	PAUSE/STEP II ►	PAUSE, schrittweise Wiedergabe, Standbild
46	ANGLE/EPG	ANGLE-Funktion; EPG - Programmführer aufrufen (DVB-T)
47	ZOOM	Zoomfunktion
48	DVD/DVB	Umschaltung DVD/DVB-T
49	TV/RADIO	Umschaltung TV/RADIO
50	MUTE	Stummschaltung
51	SETUP	Systemmenü: Gerät konfigurieren

52	0 ...9 +10	Zifferntasten
53	CLEAR	Eingabe löschen
54	STOP ■	STOP
55	SELECT	Menübestätigung
56	◀ ▶ ▲ ▼	Pfeiltasten, Cursor-Navigation ▲ ▼ Programm umschalten DVB-T
57	SLOW	Zeitlupe
58	I◀◀ ◀◀ ▶▶I ▶▶	SKIP, Schnelrücklauf SKIP, Schnellvorlauf
59	SEARCH	Suchfunktion, Auto-Scan DVB-T
60	TEXT	Videotext

## Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten

### Wie Sie die Batterien einlegen

- Drehen Sie das Gerät so, dass Sie das Batteriefach 31 an der Unterseite öffnen können.
- Zum netzunabhängigen Betrieb benötigen Sie acht alkalische Batterien, Typ BABY, 1,5 V, LR14/C (nicht im Lieferumfang enthalten). Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polung. Siehe Grafik am Batteriefach 31.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, so dass die Haltetaschen des Deckels im Gehäuse einrasten.

#### Hinweis:

Es sollte darauf geachtet werden, nur Batterien gleichen Typs zu verwenden. Verwenden Sie niemals gleichzeitig alte und neue Batterien.

Verwenden Sie auslaufgeschützte Batterien!

### Wichtiger Hinweis zur Entsorgung

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.

- Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend den für Sie geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

### Wie Sie das Netzkabel anschließen

Stecken Sie den Netzstecker in den Netzanschluss 32 und in die Netzsteckdose.

#### Hinweis:

Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

## Wie Sie den Projektor einrichten

Wenn Sie eine DVD oder Videodatei wiedergeben oder über DVB-T fernsehen möchten, können Sie das Bild mit dem Projektor auf eine Leinwand oder Wand projizieren.

### Hinweis:

Der Projektor startet automatisch, wenn Sie mit FUNCTION 17 zu DVB-T DVD umschalten.

- Nach dem Einschalten benötigt der Projektor einige Sekunden zum Hochfahren.



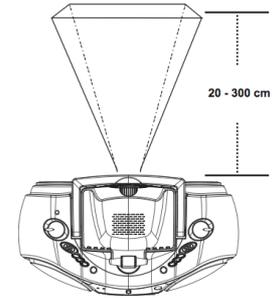
### Sicherheitswarnung für die Augen:

Blicken Sie keinesfalls längere Zeit direkt in den Projektionsstrahl!



## Wie Sie den Standort auswählen

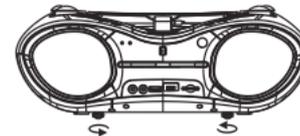
- Stellen Sie das Gerät auf einem flachen, stabilen Untergrund auf (z.B. auf einem Tisch).
- Passen Sie die Entfernung zwischen Projektor und Projektionsfläche an.
- Der empfohlene Abstand liegt zwischen 20 cm und 300 cm.



## Wie Sie die Neigung/Projektion einstellen

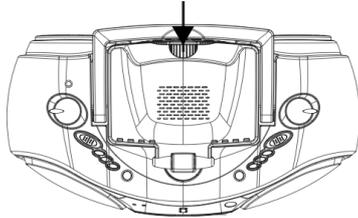
Das Gerät besitzt höhenverstellbare Füße an der unteren Rückseite des Gerätes. Damit können Sie die Neigung der Projektion einstellen.

- Drehen Sie an den verstellbaren Füßen, um die Gerätereigung zu verändern und kontrollieren Sie dabei die Projektion.



## Wie Sie den Fokus/die Schärfe anpassen

Am Projektor befindet sich das Einstellrad für die Fokusanpassung. Damit können Sie die Schärfe der Projektion einstellen.



- ➔ Drehen Sie das Einstellrad nach rechts bzw. links und kontrollieren Sie die Schärfe der Projektion.

## Wie Sie einen Kopfhörer benutzen

### **Gehörschäden!**

Hören Sie Disks nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.

Wenn Sie einen Kopfhörer anschließen, sind die Lautsprecher stumm geschaltet.

- ➔ Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.
  - ➔ Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörer-Buchse PHONES 13 des Geräts.
- Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer.
- ➔ Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörer-Buchse des Geräts.

## Wie Sie ein Mikrofon benutzen

- Schließen Sie das Mikrofon (Mono, 3,5 mm Klinenstecker) an den Anschluss 7 MIC an und regeln Sie mit dem Regler 8 MIC VOL die Lautstärke.
- Schalten Sie mit FUNCTION 17 auf DVB-T/DVD. Das Mikrofon ist betriebsbereit.

### Hinweis:

Das Mikrofon funktioniert nur bei der Quelle DVB-T, DVD und USB/SD.

Sie können das Mikrofon bei Karaoke-DVDs verwenden oder zur Musik auf Ihrem USB-Stick mitsingen bzw. JPEG-Fotos damit kommentieren.

## Wie Sie eine externe Signalquelle anschließen

Sie können den Ton und das Bild eines externen Gerätes (z. B. Spielekonsole, MP3-Player, Receiver ...) über das Gerät wiedergeben.

- Schließen Sie ein A/V-Kabel (3,5 mm Klinke) des A/V-Ausgangs Ihres externen Gerätes an den AV IN-Anschluss 6 an.
- Wählen Sie mit dem Schalter FUNCTION 17 die Betriebsart A/V IN.
- Starten Sie die Wiedergabe der externen Quelle und regeln Sie die Lautstärke.

## Wie Sie den Radioempfang verbessern

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der UKW-Teleskopantenne 27 kann ein brauchbarer Empfang erzielt werden. Diese Antenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

## Wie Sie das Gerät anschließen

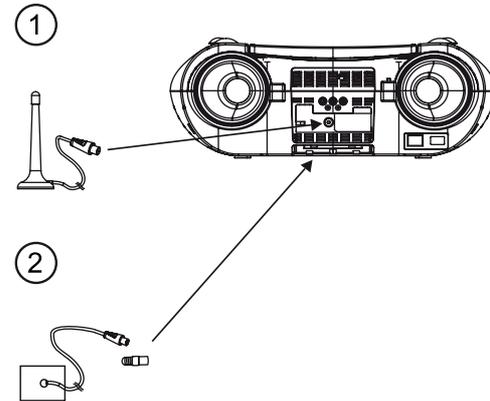
### **Achtung!**

Bevor Sie den DVD-Player an ein TV-Gerät oder eine Stereo-/Surround-Anlage anschließen, müssen Sie zunächst alle Geräte ausschalten und die jeweiligen Netzstecker aus den Steckdosen ziehen. Andernfalls können Sie den DVD-Player beschädigen.

Auf der Geräterückseite befinden sich alle Anschlüsse, um den DVD-Player an externe Geräte anzuschließen.

### Wie Sie die DVB-T-Antenne anschließen

- ➔ Verwenden Sie zur Verbindung die mitgelieferte Zimmerantenne ①. Bei Verwendung einer aktiven Zimmerantenne muss ein separates Netzteil für die Antenne angeschlossen werden.
- ➔ Alternativ können Sie das Gerät an die normale Hausantenne ② anschließen. (Kabel nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie ein hochwertiges Antennenkabel (Standard-DIN45325-Stecker (IEC169-2)) mit hohem Schirmungsmaß als Verbindung zwischen der Antennensteckdose und der Antennenbuchse 34. Für optimalen Empfang Kabelschleifen in der Nähe des Gerätes vermeiden.



#### **Hinweis:**

Die Bildqualität hängt von der Signalstärke des empfangenen Signals ab. Dieses variiert von Standort zu Standort. Weitere Informationen dazu unter

[www.digitalesfernsehen.ch](http://www.digitalesfernsehen.ch)

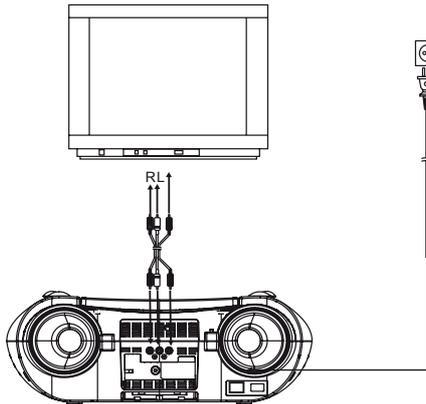
[www.ueberallfernsehen.de](http://www.ueberallfernsehen.de)

#### **Hinweis:**

Sie können die Zimmerantenne ausziehen, um den Empfang zu verbessern.

## Bild und Ton über TV-Gerät wiedergeben

- ➔ Verwenden Sie zur Verbindung ein AV-Kabel (im Lieferumfang enthalten).
- ➔ Verbinden Sie den Ausgang VIDEO 30 mit dem Eingang VIDEO IN am TV-Gerät. Verwenden Sie den gelben Stecker.
- ➔ Verbinden Sie die Audio-Ausgänge AUDIO OUT R/L 28, 29 mit dem Eingang AUDIO IN am TV-Gerät, um den Ton über das TV-Gerät wiederzugeben.
  - Linker Kanal: weißer Stecker
  - Rechter Kanal: roter Stecker



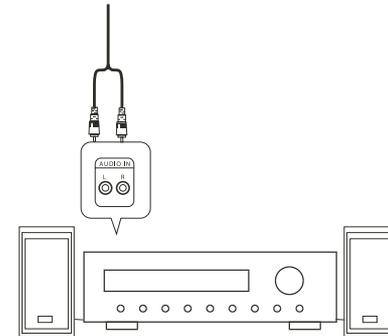
## Hinweis:

Während der Wiedergabe einer DVD kann die Lautstärke leiser sein als bei normalem TV. Falls dies auftritt, regeln Sie die Lautstärke auf das gewünschte Maß.

## Ton über Receiver wiedergeben

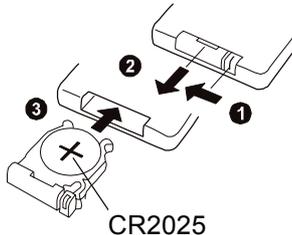
Parallel zum TV-Gerät können Sie den Ton auch gleichzeitig über eine angeschlossene Stereo-/Surround-Anlage wiedergeben lassen.

Schließen Sie den DVD-Player über AUDIO 28, 29 an den Eingang AUDIO IN des Receivers an.



## Wie Sie Batterie in die Fernbedienung einlegen

- Zum Betrieb der Fernbedienung ist eine Batterie bereits eingelegt (CR2025). Zum Betrieb müssen Sie den Isolierstreifen im Batteriefach entfernen.
- Sollte die Fernbedienung auf Eingaben nicht mehr reagieren, wechseln Sie die Knopfzelle aus. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:



- Entfernen Sie den Batteriehälter auf der Unterseite der Fernbedienung, drehen Sie dazu die Fernbedienung um.
- Drücken Sie den Hebel **1** in Pfeilrichtung nach innen.
- Ziehen Sie dann den Batteriehälter in Richtung **2**. Nehmen Sie den Batteriehälter heraus.
- Legen Sie eine Batterie vom Typ CR2025, 3 V ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polung. Pluspol beim Einlegen nach oben **3**.

- Schließen Sie das Batteriefach wieder sorgfältig, so dass der Hebel des Batteriehalters einrastet.

### Hinweis:

- Die Batterien dürfen nicht aufgeladen, kurzgeschlossen, geöffnet, erwärmt oder in ein Feuer geworfen werden.
- Tauschen Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.
- Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen. Wenn der DVD-Player längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

### Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.

- ➔ Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

## Bedienen mit der Fernbedienung

Mit der Infrarot-Fernbedienung können die wichtigsten Funktionen der Anlage bequem vom Sitzplatz aus bedient werden. Identische Beschriftung auf Fernbedienung und Gerät bedeutet identische Funktionen.

Bei Bedienung des Gerätes mit der Fernbedienung ist folgendes zu beachten:

- Die Fernbedienung (Sender) auf den Empfänger des Geräts 4 richten. Maximale Entfernung: ca. 6 Meter, Empfangswinkel ca. 30°.
- Es muss Sichtverbindung zwischen Sender und Empfänger gewährleistet sein.
- Nimmt die Reichweite der Fernbedienung ab, sollten die Batterien gegen neue ausgewechselt werden.

## Allgemeine Geräte-Funktionen

### Wie Sie das Gerät ein- und ausschalten

- ➔ Schalten Sie das Gerät mit FUNCTION 17 ein. Die POWER-LED 1 leuchtet, in Stellung DVD schaltet sich der Projektor 15 ein.

Stellung	Funktion
DVB-T/DVD/ USB/CARD	DVB-T-Betrieb bzw. Wiedergabe von DVD, CD, USB/SD/MMC; Umschalten zwischen DVB-T und DVD mit der Taste DVD/DVB 21, 48 bzw. mit der Taste DVD/USB/CARD 22, 35 zwischen DVD/USB/SD
A/V IN	Wiedergabe externer Quelle
OFF	Gerät ausschalten, die POWER-LED 1 erlischt und der Projektor 15 schaltet sich aus.
RADIO	Wiedergabe von Radio

### Wie Sie die Lautstärke einstellen

- ➔ Drehen Sie den VOLUME-Regler 12, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.  
Lauter – nach MAX im Uhrzeigersinn,  
Leiser – nach MIN gegen den Uhrzeigersinn.

### Wie Sie den Projektor aufklappen

- ➔ Klappen Sie den Projektor 15 bei der Griffmulde des Tragegriffs nach oben.
- ➔ Jetzt können Sie den Projektor 15 drehen und die Neigung verstellen.
- ➔ Zum Schließen den Projektor zurückdrehen und einklappen.

### Wie Sie den Projektor ein- bzw. ausschalten

- ➔ Schieben Sie PROJEKTOR ON/OFF 26, um den Projektor manuell ein- bzw. auszuschalten.

#### Hinweis:

Wenn Sie den Projektor während der Wiedergabe einer DVD oder Videodatei ausschalten, wird das Bild ausgeblendet, die Audiowiedergabe jedoch fortgesetzt. In einigen Modi (z.B. Radio) kann der Projektor nicht ein- oder ausgeschaltet werden.

## Wie Sie die Quelle DVD/USB/SD wählen

- DVD-Modus aktivieren
- Taste STOP/DVD/SD/USB 22 drücken und gedrückt halten oder Taste DVD/USB/CARD 35 drücken.
- Die Auswahl DISK, CARD, USB öffnet sich.
- Mit den Pfeiltasten ▲ ▼ die gewünschte Quelle wählen und mit SELECT 55 bestätigen.

## Wie Sie Disks einlegen

- Öffnen Sie das Disk-Fach 11 mit der Taste OPEN/CLOSE 3. Das Disk-Fach 11 öffnet sich nach vorne, dabei darf es nicht durch Gegenstände behindert werden.
- Legen Sie die Disk mit der bedruckten Seite nach oben in das Disk-Fach.
- Vergewissern Sie sich, dass die Disk nicht schief im Disk-Fach liegt.

## Hinweis:

Bei geöffnetem Disk-Fach ist darauf zu achten, dass keine Fremdgegenstände in das Gerät gelangen können.

Die Linse des Laserabtasters darf auf keinen Fall berührt werden.

- Schließen Sie das Disk-Fach wieder. Drücken Sie dazu die Taste OPEN/CLOSE 3 erneut. Der Einlesevorgang beginnt, „Lesen“ erscheint im Display. Die Wiedergabe startet automatisch.

## Wie Sie Disks entnehmen

- Greifen Sie bei geöffnetem Disk-Fach 11 die Disk seitlich und entnehmen Sie die Disk vorsichtig nach oben. Sie können dazu die Disk von unten leicht anheben.

## Wie Sie das Gerät konfigurieren (DVD-Setup)

Bevor Sie einen DVD-Film oder eine andere Disk in das Gerät einlegen, sollten Sie die folgenden Einstellungen vornehmen:

→ Drücken Sie die SETUP-Taste 51.

Auf dem Bildschirm wird das Setup-Menü SYSTEM SETUP angezeigt. Sie können folgende Einstellungen in den Untermenüs anpassen:

<b>Menü</b>	<b>Grundeinstellung</b>
<b>Untermenü</b>	TV SYSTEM
	BILDSCHIRMSCH.
	TV TYP
	PASSWORD
	ALTERSBEGRENZUNG
	WERKSEINSTELLUNG
	ZURÜCK

<b>Menü</b>	<b>Sprache</b>
<b>Untermenü</b>	OSD-Sprache
	AUDIO -Sprache
	UNTERT-Sprache
	MENU-Sprache
	ZURÜCK

<b>Menü</b>	<b>Video</b>
<b>Untermenü</b>	HELLIGKEIT
	KONTRAST
	FARBE
	SÄTTIGUNG
	ZURÜCK

<b>Menü</b>	<b>LAUTSPRECHER</b>
<b>Untermenü</b>	DOWNMIX
	ZURÜCK

## Wie Sie im Setup-Menü navigieren

- Wählen Sie ein Untermenü mit den Cursortasten 56, die farbige Markierung zeigt Ihre Auswahl an.
- Bestätigen Sie mit SELECT 55, das Untermenü wird geöffnet, die aktive Einstellung ist farblich markiert.
- Nehmen Sie die Einstellungen im Untermenü mit den Cursortasten 56 vor.
- Drücken Sie zum Bestätigen SELECT 55, die farbige Markierung springt zum Untermenü zurück.
- Wählen Sie das Menü mit der Cursortaste ▲ 56 aus, dann können Sie mit der Taste ▶ das nächste Menü wählen.
- Wenn Sie das Setup-Menü verlassen möchten, drücken die SETUP-Taste 51.

## Die SYSTEM-Einstellungen

### TV SYSTEM

Hier können Sie zwischen PAL, NTSC bzw. AUTO umschalten.

➔ Wählen Sie PAL für den europäischen Raum.

### Bildschirmschoner

Der Bildschirmschoner dient dem Schutz des Bildschirms. Er wird nach ca. 5 Minuten automatisch aktiviert, wenn sich das Gerät im Stopp-Modus befindet, oder wenn sich das Bild mehr als eine Minute nicht verändert.

➔ Wählen Sie das Menü „BILDSCHIRMSCH.“.

Wählen Sie mit den Cursortasten zwischen „Ein“ bzw. „Aus“, wenn Sie diese Funktion nicht wünschen.

### TV TYPE

Hier können Sie die Darstellung bei unterschiedlichem Video-Ausgangsmaterial der Bildschirmgröße anpassen.

Passen Sie diese Einstellungen auch bei der Wiedergabe über einen extern angeschlossenen TV an.

Wenn man Bilder in einem Seitenverhältnis von 16:9 auf einem Bildschirm im Seitenverhältnis 4:3 darstellen will, gibt es zwei Möglichkeiten:

**4:3PS:** Das Bild wird rechts und links beschnitten. Man verliert dabei Teile des Bildes.

**4:3LB:** Oben und unten werden schwarze Balken angezeigt (= Letterbox). Das Bild wird etwas kleiner dargestellt.

**16:9:** Originaldarstellung im Format 16:9.

### PASSWORT

Das Passwort kann von Ihnen definiert werden. Gehen Sie wie folgt vor:

➔ Wählen Sie PASSWORT und bestätigen Sie mit SELECT 55 oder drücken Sie die Taste ▶ .

➔ Das Eingabefeld öffnet sich.

➔ Geben Sie jetzt mit den Zifferntasten 52 Ihren vierstelligen Code ein und bestätigen Sie mit SELECT 55.

Werkseitig ist die Nummer 0000 vergeben. Das Schloßsymbol öffnet sich.

Wählen Sie das Eingabefeld erneut, um ein neues Passwort zu vergeben.

➔ Geben Sie nun den neuen vierstelligen Code ein.

➔ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit SELECT 55.

Der neue Code ist jetzt gespeichert.

**Hinweis:**

Falls Sie Ihr eigenes Passwort vergessen sollten, können Sie mit dem Supervisor-Passwort „8 2 0 0“ das System entsperren.

**KINDERSICHERUNG**

Hier können Sie die Kindersicherung (Altersbegrenzung) einstellen.

**Die Kindersicherung**

Sollte eine DVD mit einem solchem Schutz ausgestattet sein, können Sie hier den Grad (Level) der Kindersicherung einstellen.

Dazu müssen Sie vorher das Passwort eingeben, siehe S. 27. Level 1 ist uneingeschränkt für Kinder geeignet und Level 8 ist nur für Erwachsene geeignet.

**Übersicht Kindersicherung**

Menübeschriftung	Bedeutung*
1 KID SAFE	Für Kinder uneingeschränkt geeignet.
2 G	Für Kinder unter Aufsicht geeignet.
3 PG	Für Kinder unter Aufsicht von Erwachsenen geeignet.
4 PG 13	Für Kinder bis 13 Jahre unter Aufsicht von Erwachsenen geeignet.
5 PG-R	Für Jugendliche bis 17 Jahre unter Aufsicht von Erwachsenen wird empfohlen.
6 R	Für Jugendliche bis 17 Jahre; Aufsicht durch Erwachsene wird dringend empfohlen.
7 NC 17	Für Jugendliche über 17 Jahren
8 ADULT	Nur für Erwachsene

- Wechseln Sie in das Untermenü PASSWORT.
- Drücken Sie anschließend die Taste SELECT 55.

Sie werden aufgefordert ein Passwort einzugeben. Das Passwort besteht aus einem vierstelligen Code. Werkseitig ist die Nummer 0000 vergeben.

- Geben Sie den vierstelligen Code ein und drücken Sie die SELECT-Taste 55 erneut. Das Schloßsymbol öffnet sich.
- Wechseln Sie in das Untermenü Kindersicherung. Wählen Sie mit den Cursortasten den gewünschten Level zwischen 1 und 8 oder „aus“.

\* Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die Bedeutung/Definition der einzelnen Grade (Level) lediglich eine Empfehlung des Herstellers darstellt. Die Vorschläge erheben nicht den Anspruch uneingeschränkter Gültigkeit.

## **WERKSEINSTELLUNG**

Hier können Sie das Gerät bzw. sämtliche Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

- Wählen Sie WERKSEINSTELLUNG und bestätigen Sie mit SELECT 55.

## **Spracheinstellungen**

### **(OSD-Sprache) Bildschirmmenüs**

Bei diesem Menüpunkt können Sie zwischen den Sprachen Deutsch, Französisch und Italienisch für die Menüs des Geräts wählen.

- Wählen Sie in dem Menü die gewünschte Sprache und bestätigen Sie mit SELECT 55. Sämtliche Texte sind jetzt in der gewählten Sprache eingeblendet.

### **(AUDIO-Sprache) Audio-Menü**

Mit dieser Funktion stellen Sie die Sprache für das Audio-Menü ein.

### **(UNTERT-Sprache) Untertitel**

Mit dieser Funktion stellen Sie die diversen Sprachen für das Untertitel-Menü ein.

## **(MENU-Sprache) DVD-Menü**

Mit dieser Funktion stellen Sie die Sprache für das DVD-Menü ein.

## **VIDEO SETUP**

Hier können Sie die Bilddarstellung wie Helligkeit, Kontrast, Farbe und Sättigung (Farbstärke) verändern. Die Einstellungen sind in den Stufen 0, 2, 4, 6, 8, 10, 12 (bei Farbe -6, -4, -2, 0, +2, +4, +6) vorzunehmen.

- ➔ Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit den Cursortasten aus.
- ➔ Wechseln Sie mit der Taste ▶ in das Untermenü.
- ➔ Stellen die Werte in den verschiedenen Stufen mit den Cursortasten ▲ ▼ 56 schrittweise ein.
- ➔ Bestätigen Sie mit SELECT 55.

## **Die Audio-Einstellungen**

Hier können Sie die verschiedenen Audio-Parameter einstellen.

## **DOWNMIX**

Hier können Sie die Tonwiedergabe einstellen.

- ➔ Wählen Sie „LT/RT“ um einen Raumklang mit zwei Lautsprechern zu ermöglichen.
- ➔ Wählen Sie „STEREO“, um einen herkömmlichen Stereoton wiederzugeben.

## Wie Sie das Gerät bedienen

Wenn Funktionen bei einem Medium nicht zur Verfügung stehen, erscheint „FALSCHE EINGABE“ im Display.

### Disks wiedergeben

- ➔ Nach dem Einlegen der Disk wird auf dem Bildschirm „LESEN“ angezeigt. Die Wiedergabe startet automatisch. Wenn Sie keine Disks einlegen und sie schließen das Disk-Fach, zeigt der Bildschirm „Keine Disc“ an. Das Gerät liest darauf hin den Anschluss CARD und danach USB ein.
- Bei einer DVD wird anschließend „DVD VIDEO“ am Bildschirm angezeigt. Bei einer Musik-CD wird der Typ z.B. CDDA auf dem Bildschirm angezeigt. Die Wiedergabe startet.
- Bei MP3-/MPEG4-CDs erscheint der Dateimanager, die Wiedergabe des ersten Titels im ersten Album startet.
- Wenn das Menü einer DVD auf dem TV-Schirm angezeigt wird, wählen Sie mit den Cursortasten ◀ ▶ ▲ ▼ den gewünschten Menü-Punkt aus.  
➔ Drücken Sie dann die Taste SELECT 55.

Die Wiedergabe des gewählten Menü-Punktes wird gestartet.

### Hinweis:

Die Möglichkeit MP3-CDs wiederzugeben hängt von der Qualität der Disk, der Bitrate, der Einhaltung des jeweiligen Standards und der Verzeichnisstruktur auf der CD ab. Es kann in Einzelfällen vorkommen, dass der DVD-Player diese Dateien nicht wiedergeben kann. Überprüfen Sie in diesem Falle die Einstellung Ihres Brennprogramms auf dem Computer, ändern Sie die Verzeichnisstruktur auf der CD oder verwenden Sie einen anderen CD-Rohling.

**Haben Sie die Disk falsch eingelegt bzw. ist die Disk beschädigt, erscheint die Meldung „KEINE DISK“.**

### MP3-/MPEG4-CD wiedergeben

Der DVD-Player kann bei MP3-/MPEG4-CDs bis zu 999 Dateien ansprechen und wiedergeben. Nach dem Einlesen erscheint im Dateimanager die Verzeichnisstruktur nach Alben (links) und Titel (rechts).

[Album] 01\_TITEL.MP3

01. ALBUM~1  
02. ALBUM~2  
03. ALBUM~3  
04. ALBUM~4

01.01\_TITEL~1  
02.02\_TITEL~1  
03.03\_TITEL~1  
04.04\_TITEL~1

### Auswahl des Titels über die Zifferntasten

- Legen Sie eine CD in das Disk-Fach ein und schließen Sie dieses.

Das Gerät liest die CD und zeigt die entsprechende Information auf dem Bildschirm an. Der erste Titel wird automatisch wiedergegeben.

- Geben Sie die Titelnummer mit den Zifferntasten 52 ein.
- Drücken Sie danach PLAY ▶ 42 oder SELECT 55.

Die Wiedergabe startet nach einigen Sekunden.

### Auswahl des Titels über die Verzeichnisstruktur

- Wenn die Verzeichnisstruktur einer MP3-/MPEG4-CD angezeigt wird, markieren Sie links das Album mit den Cursortasten ▲ ▼ und drücken Sie die Taste ▶ , um nach rechts zur Titelübersicht zu springen.
- Wählen Sie dann den gewünschten Titel mit den Cursortasten ▲ ▼ . Drücken Sie danach PLAY ▶ 42 oder SELECT 55. Der Titel wird abgespielt.
- Drücken Sie die Taste ◀ , um in die Albumübersicht (links) zu springen.

### PAUSE

- Drücken Sie die Taste PAUSE 45, um die Wiedergabe zu unterbrechen.
- Drücken Sie die ▶ -Taste um die Wiedergabe fortzusetzen.

### Die Wiedergabe beenden (DVD: Resume)

- Drücken Sie die ■ -Taste 54, um die Wiedergabe anzuhalten.
- Die Wiedergabe wird beendet. Der Hinweis „PRE STOPPEN“ wird angezeigt.
- Drücken Sie PLAY ▶ 42 oder SELECT 55 und die Wiedergabe wird fortgesetzt.
- Drücken Sie die ■ -Taste 54 zweimal hintereinander, um die Wiedergabe vollständig zu beenden. (DVD). Ein Öffnen des Disk-Fachs löscht das Resume-Play ebenfalls.

**Hinweis:** Bei einigen Disks können Sie die erneute Wiedergabe der DVD/CD (Resume-Play) nicht ausführen. Wenn Sie ein „⊙“-Symbol auf dem Bildschirm sehen, wird diese Funktion nicht unterstützt.

## Kapitelsprung/Suchfunktionen

### Kapitelsprung (⏪, ⏩)

- Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste 58, um zum vorhergehenden bzw. folgenden Kapitel (DVD) oder Titel (CD/MP3-CD) zu springen. Sie können auch die Tasten 23, 24 am Gerät drücken.

### Suchlauf (⏪, ⏩)

Mit diesen Tasten können Sie den Suchlauf vor- bzw. rückwärts mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten (2x, 4x, 8x, 20x) betätigen.

- Drücken Sie die Taste ⏩ länger als 1 Sekunde.

Auf dem Bildschirm wird „VORWÄRTS X 2 ⏩“ angezeigt. Die Wiedergabe erfolgt mit zweifacher Geschwindigkeit.

- Durch längeres Drücken Taste ⏩ erhöht sich jeweils die Wiedergabegeschwindigkeit. (X2, X4, X8, X20).
- Drücken Sie die PLAY ▶ 42 oder SELECT 55, um die Wiedergabe mit einfacher Geschwindigkeit fortzusetzen.

## Zeitlupe (SLOW)

DVD

Mit der Taste SLOW 57 können Sie den langsamen Vorlauf (SLOW) mit verschiedenen Geschwindigkeiten wählen.

- Drücken Sie mehrfach die SLOW-Taste 57, bis der langsame Vorlauf mit der gewünschten Geschwindigkeit ausgeführt wird.
- Drücken Sie PLAY ▶ 42 oder SELECT 55, um die Wiedergabe mit der normalen Geschwindigkeit fortzusetzen.

## Pause

DVD

- Drücken Sie die Taste PAUSE 45, um ein Standbild zu erhalten.
- Drücken Sie die Sie PLAY ▶ 42 oder SELECT 55, um die Wiedergabe mit der normalen Geschwindigkeit fortzusetzen.

## SEARCH: Suchen

### DVD

Sie können hier die Titel- oder Kapitelnummer bzw. die Zeitposition suchen und direkt anwählen.

➔ Drücken Sie einmal die Taste SEARCH 59.

Titel „TT 00/04“, Kapitel „KA 01/013“, Zeit „-- : -- : --“ wird angezeigt.

➔ Geben Sie mit den Zifferntasten 52 die Titelnummer/Kapitelnummer ein oder springen Sie mit der Taste ▶ zur Zeiteingabe.

➔ Bei der Zeiteingabe gehen Sie folgendermaßen vor:  
Für z.B. 1 h : 22 min geben Sie 01 : 22 : 00 mit den Zifferntasten ein.

➔ Wenn Sie ihre Auswahl vorgenommen haben, drücken Sie SELECT 55.

### MP3-CD

Sie können die Zeitposition eines Titels direkt anwählen.

➔ Drücken Sie einmal die Taste SEARCH 59.

„TRK 0187 / 234“ und „00 : 22 : 12“ wird z.B. angezeigt.

➔ Geben Sie mit den Zifferntasten die Titelnummer ein oder springen Sie mit der Taste ▶ zur Zeiteingabe. Geben Sie die Spielzeit ein und drücken Sie SELECT 55.

### Musik-CD (CDDA)

Sie können einen Titel (Track) oder eine Zeitposition auf der Disk (Disc-Zeit) direkt anwählen.

➔ Drücken Sie einmal die Taste SEARCH 59.

„TRK 07 / 14“ und „00 : 22 : 12“ wird z.B. angezeigt.

➔ Geben Sie mit den Zifferntasten die Titelnummer ein oder springen Sie mit der Taste ▶ zur Zeiteingabe. Geben Sie die Spielzeit ein und drücken Sie SELECT 55.

## Die Wiederholfunktion

Sie können zwischen verschiedenen Wiederholfunktionen wählen. Die verfügbaren Varianten sind jedoch vom Typ der Disk abhängig:

- DVD: Titel, Kapitel und Teile daraus anwählbar.
- Musik-CD,: alle Titel, einzelne Titel und Teile daraus anwählbar.
- MP3-CD: Einzelner Titel, Album, alle Titel anwählbar.

### Titel/Kapitel wiederholen (DVD)

→ Drücken Sie die Taste REPEAT 39 wiederholt.

Folgende Möglichkeiten stehen zur Verfügung:

- Kapitel, Titel, Alle, Aus, A- Wiederholen, A-B Wiederholen, A-B Abbrechen.

### Szene/Abschnitt wiederholen

- Drücken Sie während der Wiedergabe zu Beginn der gewünschten Szene die Taste REPEAT 39 bis A-Wiederholen eingeblendet wird.
- Drücken Sie REPEAT 39 am Ende der zu wiederholenden Szene erneut, A-B Wiederholen wird eingeblendet.

Die jeweilige Szene wird immer wieder abgespielt.

→ Drücken Sie die Taste REPEAT 39 nochmals, um zur normalen Wiedergabe zurückkehren.

#### Hinweis:

Bei MP3-CDs können Sie keine bestimmten Abschnitte (A-B) wiederholen.

### Wiederholfunktion der Musik-CD/MP3-CD

→ Falls Sie die Wiederholfunktion ausführen möchten, wählen Sie zunächst den gewünschten Titel aus.

Einen einzelnen Titel wiederholen:

→ Drücken Sie wiederholt REPEAT 39, bis „WIEDER“ auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Album Wiederholen:

→ Drücken Sie wiederholt REPEAT 39, bis „DIR“ auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Alle Titel Wiederholen:

→ Drücken Sie wiederholt REPEAT 39, bis „ALLE“ auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Wiederholung Aus:

→ Drücken Sie wiederholt REPEAT 39, bis „AUS“ auf dem Bildschirm angezeigt wird.

## Die programmierte Wiedergabe

- Drücken Sie während der Wiedergabe der Disk die Taste PROGRAM 38.

Das Menü zur Programmierung wird auf dem Bildschirm angezeigt.

PROG			
T	C	T	C
1	02:02	5	__ : __
2	__ : __	6	__ : __
3	__ : __	7	__ : __
4	__ : __	8	__ : __
9	__ : __	10	__ : __
11	__ : __	12	__ : __
13	__ : __	14	__ : __
15	__ : __	16	__ : __

PLAY
LÖSCHEN

- Geben Sie den gewünschten Titel bzw. das Kapitel der DVD mit den Zifferntasten 52 ein. Mit den Pfeiltasten 56 navigieren Sie zwischen Titel bzw. Kapitel.
- Der Programmplatz 1 ist z.B. als 02 02 gespeichert. Mit den Pfeiltasten 56 navigieren Sie zwischen den Programmplätzen.

- Wiederholen Sie diese Eingabe mehrfach, bis alle von Ihnen gewünschten Titel bzw. Kapitel eingespeichert sind. Max. 16 können gespeichert werden.
- Wenn Sie die Programmierung starten möchten, markieren Sie PLAY und drücken Sie SELECT 55.
- Zum Löschen der letzten Eingabe drücken Sie die Taste CLEAR 53 der Fernbedienung.
- Zum Löschen der gesamten Programmierung wählen Sie „LÖSCHEN“ und drücken Sie SELECT 55.

Die programmierten Titel werden jetzt nacheinander abgespielt.

- Drücken Sie während der Wiedergabe **■** 54, um die Wiedergabe im Programmier-Modus zu beenden.

Hinweis:

Bei MP3-CDs und Audio-CDs können Sie die Reihenfolge der Titel programmieren.

## Die interaktiven Funktionstasten

### Untertitel (DVD)

Auf einer DVD können Untertitel aus verschiedenen Sprachen eingespeichert sein. Sie können unabhängig von der Grundeinstellung im SETUP-Menü eine andere Sprache für die Untertitel auswählen. Diese Möglichkeit muss aber auf der jeweiligen DVD verfügbar sein.

- ➔ Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste SUBTITLE 41, bis die gewünschte Untertitel-Einstellung angezeigt wird.

### Title-Menü

- ➔ Drücken Sie die Taste TITLE 43.

Auf dem Bildschirm wird das Title-Menü angezeigt.

- ➔ Wählen Sie den gewünschten Titel mit den Cursor-tasten aus.
- ➔ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit SELECT 55.

### Audio (DVD)

Einige Disks sind mit verschiedenen Tonformaten aufgezeichnet. Sie können während der Wiedergabe zwischen den verschiedenen Tonformaten wählen.

- ➔ Drücken mehrmals auf die Taste AUDIO 44, bis die gewünschte Auswahl angezeigt wird.

## Vergrößern, Verkleinern (Zoom)

- Um einen Bildausschnitt zu vergrößern, drücken Sie die Taste ZOOM 47 während der Wiedergabe.
- Wählen Sie den Bildausschnitt mit den Cursortasten 56 aus.
- Drücken Sie mehrmals ZOOM 47, bis die gewünschte Vergrößerung eingestellt ist.

Sie haben die Zoom-Stufen 2, 3, 4, 1/2, 1/3, 1/4 zur Auswahl.

- Wenn Sie diese Funktion beenden möchten, drücken Sie ZOOM 47 mehrfach, bis die ursprüngliche Bildgröße angezeigt wird.

## Angle (Kamera-Blickwinkel)

Einige DVDs enthalten Szenen, die bereits bei der Produktion aus verschiedenen Kamerablickwinkeln aufgenommen wurden.

- Drücken Sie während der Wiedergabe einer solchen Disk die Taste ANGLE 46, um die Anzahl der verfügbaren Kamera-Blickwinkel anzuzeigen.
- Drücken Sie ANGLE 46 erneut, um zum nächsten Kamerablickwinkel zu wechseln.

## OSD Information

Drücken Sie die Taste DISPLAY 36, um Informationen zu der gespielten Disk zu erhalten. Diese Informationen sind von Disk zu Disk unterschiedlich und können z.B. folgende Informationen enthalten:

- Medium: DISK, CARD, USB
- Titel, Kapitel, Spieldauer, Restspielzeit
- Wiederholfunktion
- Audio-/Untertiteleinstellungen,
- Kamerablickwinkel etc.

## Wie Sie das Gerät bei Picture CDs bedienen

### Kompatible Picture-CDs (JPEG)

Dieser Player kann sowohl Picture CDs Ihres Fotogeschäfts, als auch selbstgebrannte CD-R oder CD-RW Disks mit JPEG-Dateien abspielen.

### Wiedergabe

In den meisten Fällen wird das erste Bild angezeigt, sobald Sie eine Disk in das Gerät legen.

In einigen Fällen erscheint der Datei-Manager.

- Wählen Sie einen Ordner der Disk mit den Pfeiltasten 56 und öffnen Sie diesen mit SELECT 55.
- Wählen Sie ein Bild mithilfe der Pfeiltasten ▲ ▼, die Vorschau erscheint. Drücken Sie SELECT 55, um das Bild anzuzeigen und die Diaschau zu starten.

### Wiederholungsfunktion

- Mit der REPEAT-Taste 39 können Sie wählen, ob Sie das aktuelle Bild, alle Bilder eines Verzeichnisses oder die gesamte Disk wiederholen wollen.
- Drücken Sie STOP 54, um zur Vorschau im Dateimanager zu gelangen.

### ZOOM

- Drücken Sie ZOOM 47 wiederholt, um das Bild zu vergrößern bzw. zu verkleinern und ◀ ▶ ▲ ▼, um im vergrößerten Bild zu navigieren. Die Diashowfunktion stoppt, wenn Sie ZOOM 47 drücken.

### Pause

- Drücken Sie PAUSE 45, um die Wiedergabe anzuhalten.
- Drücken Sie PAUSE 45 erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

### Nächstes/Vorheriges

Sie können zum nächsten Bild springen, indem Sie ►► drücken. Um zum vorigen zu springen, drücken Sie ◀◀.

### Drehen, Kippen

Sie können angezeigte Bilder drehen und kippen:

- Während der Wiedergabe oder Pause drücken Sie ◀ ▶, um das Bild zu drehen bzw. ▲ ▼ um das Bild zu kippen.

### Steuern der Bildübergänge

Sie können die Übergänge zwischen den Bildern verändern.

- Drücken Sie dazu wiederholt die Taste PROGRAM 38 während der Diashow.

## Wie Sie externe Medien bedienen (USB, SD/MMC)

### Hinweis:

Die Speichergröße der Memory-Cards ist nicht limitiert. Aufgrund der Vielzahl verschiedener Modelle an USB-Sticks sowie Memory-Cards kann nicht garantiert werden, dass jedes Modell unterstützt wird. Es werden Geräte der USB Version 1.0 und 2.0 unterstützt. Beim Anschließen von USB-Medien kann es vorkommen, dass das Gerät oder das Medium durch statische Aufladung „einfriert“. Führen Sie dann einen Reset durch.

### Speichermedium einsetzen

- ➔ FUNCTION-Schalter 17 auf DVB-T/DVD/USB/CARD stellen. Die Power-LED 1 leuchtet.
- ➔ USB-Medium bzw. Speicherkarte einsetzen, Hinweise beachten.
- ➔ Dann Taste STOP 22 drücken und gedrückt halten bis das Auswahlfenster erscheint. Alternativ Taste DVD/USB/CARD 22, 35 der Fernbedienung drücken.
- ➔ Mit den Pfeiltasten ▲ ▼ die gewünschte Quelle USB oder CARD wählen und mit SELECT 55 bestätigen.

## Memory-Card (SD, MMC)

Schieben die Karte mit der Beschriftung nach oben in den Speicherkartenschacht 10 soweit hinein, bis diese hörbar einrastet. Die MP3-Dateien werden eingelesen und in Form von Anzahl der Alben und Gesamtanzahl der Titel angezeigt.

### Vorsicht!

Wenn die Speicherkarte falsch herum in den Kartenschacht eingesteckt wird, kann die Karte vom Kartenschacht nicht erkannt werden. Die Karte oder die darauf befindlichen Daten können beschädigt werden.

## USB-Stick, MP3-Player

Stecken Sie einen USB-Stick oder MP3 Flash Player in den USB-Anschluss 9. Die MP3-Dateien werden eingelesen und in Form von Anzahl der Alben und Gesamtanzahl der Titel angezeigt.

Warten Sie mit der Bedienung, bis der Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen vom Speichermedium gelesen wurden.

Wenn kein Speichermedium angeschlossen ist oder nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige NO USB bzw. NO CARD im Display.

## Speichermedium entnehmen

### Memory-Card (SD, MMC)

- Entnehmen Sie die Karte wieder, indem Sie sie hineindrücken bis diese hörbar ausrastet und ziehen Sie sie dann heraus.

### USB-Stick, MP3-Player

- Entfernen Sie den USB-Stick oder MP3 Flash Player einfach durch Abziehen.

## Wiedergabe von USB, Speicherkarte

Der Dateimanager wird eingeblendet. Die Wiedergabe des ersten Titels startet automatisch.

Die Wiedergabe der MP3-Dateien erfolgt im Wesentlichen wie unter „Gerät bedienen“ beschrieben.

Mit der Taste DISPLAY 36 können Sie Informationen einblenden wie z.B. Titelnummer, Wiederholfunktionen, Spielzeit.

## Zur Disk-Wiedergabe zurückkehren

Taste STOP 22 drücken und gedrückt halten, mit den Pfeiltasten ▲ ▼ die gewünschte Quelle DISK wählen und mit SELECT 55 bestätigen.

Alternativ Taste DVD/USB/CARD 35 der Fernbedienung drücken.

## Wie Sie das Radio bedienen

### **Hinweis:**

Das Gerät empfängt auf den Frequenzen UKW (FM) 88–108 MHz.

- ➔ Um den Radio einzuschalten, schieben Sie den Schalter FUNCTION 17 in Position RADIO.
- ➔ Ziehen Sie die Teleskopantenne 27 auf volle Länge aus. Richten Sie die Antenne ggf. aus.

### **Hinweis:**

In der Regel werden UKW-Sender im Stereo-Ton empfangen. Die Stereo-Anzeige 2 leuchtet. Wenn der UKW Empfang in Stereoqualität gestört ist, können Sie den Schalter 26 auf FM d.h. Mono stellen. Dadurch wird der Empfang rauschärmer.

## Wie Sie einen Sender einstellen

Drehen Sie den TUNING-Regler 16, dies verändert die Empfangsfrequenz nach oben bzw. nach unten. Die Skala neben dem Regler dient zur Orientierung im Frequenzbereich.

### **Hinweis:**

Drehen Sie den TUNING-Regler beim Einstellen der genauen Frequenz leicht vor und zurück. So erhalten Sie einfach das stärkste Signal.

# Wie Sie den DVB-T-Empfänger bedienen

## Die Erstinbetriebnahme

### Hinweis:

Schließen Sie die DVB-T-Antenne an den Anschluss TV ANT 34 an. Verändern Sie ggf. die Position der Antenne.

### Automatische Sendersuche

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schieber FUNCTION 17 zu DVB-T stellen und mit der Taste DVD/DVB 21, 48 den DVB-T-Betrieb aktivieren.
- Nach dem erstmaligen Einschalten des DVB-T-Betriebes erscheint der Bildschirm für die Erstinstallation. Folgen Sie diesem Assistenten, um das Gerät korrekt einzustellen und den ersten Suchlauf durchzuführen.

Die zur Bedienung verfügbaren Tasten werden jeweils im unteren Bereich, in der Fußzeile des OSDs, dargestellt.

- Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ der Cursornavigation 56 das Land bzw. die Sprache.
- Nehmen Sie die gewünschte Einstellung mit den Pfeiltasten ◀ ▶ vor.

### Erstmalige Installation (1)



- Markieren Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **VOR**.
- Drücken Sie dann SELECT 55. Die Abfrage „Automatische Suche starten?“ erscheint.
- Drücken Sie dann SELECT 55. Die automatische Sendersuche nach UHF-Kanälen startet.

Dazu zeigt der Fortschrittsbalken den Verlauf der Sendersuche.

Die neu gefunden Kanäle werden aufgelistet, TV-Programme links, Radioprogramme rechts.

Nach Beendigung des Suchlaufs wird der erste Sender wiedergegeben. Eine Info-Box erscheint für ein paar Sekunden.

## Allgemeine Bedienung

### Programme wählen

- ➔ Wählen Sie die Programme mit den Pfeiltasten ▲ ▼ der Cursornavigation 56 schrittweise auf- bzw. abwärts, CH+/CH- 19, 20 oder geben Sie die Programmplätze direkt mit den Zifferntasten 0 ... 9 ein.

#### Hinweis:

Bei jedem Programmwechsel erscheint der Infoscreen. Es werden verschiedene Informationen zum laufenden Programm eingeblendet.

#### INFOSCREEN

TV/RADIO		
Programmplatz	Sender	Uhrzeit
Aktuelles Programm	Sendezeit	
Nächstes Programm	Sendezeit	
Uhrzeit		
Sprachen		STEREO

### Programmdetailinformation

Die Detailinformationen zeigen u.a. die Signalstärke sowie die Signalqualität des aktuellen Programms.

- ➔ Drücken Sie die Taste DISPLAY 36. Das erweiterte Info-Fenster öffnet sich.
- ➔ Drücken Sie bei geöffnetem Infoscreen bzw. bei der Darstellung des erweiterten Info-Fensters die DISPLAY 36, um die Informationen zu schließen.
- ➔ Drücken Sie die Pfeiltasten ▲ ▼ um direkt das nächste Programm anzuzeigen.

### Betriebsart wählen

Gewünschte Betriebsart TV (Fernsehprogramme) oder Radio (Radioprogramme) mit den Tasten TV/RADIO 49 wählen.

### Senderlisten (Programme) anzeigen

- ➔ Öffnen Sie mit der Taste SETUP 51 das Menü und wählen Sie TV-KANÄLE. Bestätigen Sie mit SELECT 55.
- ➔ In der Senderliste wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ ein Programm aus und bestätigen Sie mit der Taste SELECT 55.
- ➔ Mit der Taste DISPLAY 36 öffnen Sie das vorgegebene Sortiermenü.
- ➔ Verlassen Sie mit der Taste SETUP 51 das Menü.

## Elektronischer Programmführer (EPG)

DVB-konforme Sender bieten zu ihrem Programm Informationen wie den Titel und eine Beschreibung der laufenden und der folgenden Sendungen an. Zusätzlich können die Sender optional auch eine Programmübersicht für mehrere Tage im Voraus senden.

### Hinweis:

Die EPG-Informationen werden mit einer gewissen Zeitverzögerung empfangen. Deshalb kann es nach der Anwahl eines Senders in der EPG-Listenansicht noch zu Datenaktualisierungen kommen.

### Im EPG navigieren

- Elektronischen Programmführer (EPG: Electronic Program Guide) mit der Taste EPG 46 öffnen.
- Mit den Pfeiltasten ◀ ▶ gewünschte Sendung markieren. Die Kurzinformation wird oben eingeblendet.
- Mit den Pfeiltasten ◀ ▶ blättern Sie einen Tag weiter, bis zu sechs Tage können Sie Informationen abrufen.
- Mit ▲ ▼ zu einem anderen Sender wechseln.
- Mit Taste EPG 46 den Programmführer schließen.

## Menü Ton-Option

Mit einer Sendung werden eventuell verschiedene Ton-Optionen ausgestrahlt. Dies erkennen Sie an dem Symbol Sprachen im Infoscreen.

- Drücken Sie die Taste AUDIO 44.
- Wählen Sie die Audio-Sprache, die Sie hören möchten sowie den Audiomodus (Standard, Mono, Stereo, Mono links, Mono rechts).
- Bestätigen Sie mit SELECT 55.

## Videotext

Diese Informationen werden nicht von allen Programmanstalten während der gesamten Sendezeit ausgestrahlt.

- Sie können diesen mit der Taste TEXT 60 aufrufen.

Es erscheint die Inhaltsübersicht auf Seite 100.

Wurde unmittelbar nach dem Einschalten oder nach Programmwechsel in den Videotext-Betrieb geschaltet, erscheint die Übersichtsseite nicht sofort.

## Wahl einer gewünschten Seite

Mit den Zifferntasten 0...9 können Sie alle Seiten anwählen.

- ➔ Geben Sie die drei Stellen der Seitenzahl der Reihe nach ein.

## Fernsehbetrieb

Um zurück in den normalen Fernsehbetrieb zu gelangen, die Taste TEXT 60 erneut drücken.

## Einstellungen im Hauptmenü

### Navigation in Menüs

- ➔ Mit der Taste SETUP 51 blenden Sie das OSD-Menü ein bzw. wieder aus.
- ➔ Mit den Pfeiltasten ◀ ▶ können Sie ein Untermenü markieren bzw. auswählen.
- ➔ Mit der Taste SELECT 55 öffnen Sie die Optionen und bestätigen Sie Ihre Eingaben.
- ➔ Mit den Pfeiltasten ▲ ▼ wählen Sie eine Option aus und verändern die Werte, Einstellungen.
- ➔ Mit SETUP 51 gehen Sie im Menü eine Ebene höher.

## Menüstruktur

Öffnen Sie das Menü mit der Taste SETUP 50.

Menü	Inhalt
Programmführer	TV-Kanäle, Radio-Kanal, Favoriteneinst, Kanäle bearbeiten
Sys. Konfiguration	Grundeinstellungen TV-Einstellungen, Video-Einstellu., Sprache, Kindersicherung, Zeiteinstellungen, Systeminfo
Installation	Auto Scan, Manual Scan, Factory Default

### TV-Kanäle, Radio-Kanäle

- ➔ Öffnen Sie mit der Taste SETUP 51 das Menü und wählen Sie TV-KANÄLE. Bestätigen Sie mit SELECT 55.
- ➔ In der Senderliste wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ ein Programm aus und bestätigen Sie mit der Taste SELECT 55.
- ➔ Mit der Taste DISPLAY 36 öffnen Sie das Sortiermenü.
- ➔ Verlassen Sie mit der Taste SETUP 50 das Menü.

## Favoritenlisten

In diesem Menü können Sie die gefundenen Programme zu persönlichen Listen, sog. Favoritenlisten zusammenstellen und verwalten.

## Kanäle bearbeiten

In diesem Menü können Sie die Kanäle umbenennen, verschieben oder aus der Programmliste löschen. Die dazu nötigen Tastenfunktionen werden unten angezeigt.

## Sys. Konfiguration

In diesem Menü nehmen Sie Grundeinstellungen des Gerätes vor.

Menü	◀ Einstellungen ▶
TV-Einstellungen	TV-System: PAL, AUTO, NTSC TV-Type: 16:9, 4:3PS, 4:3LB
Videoeinstellung	Helligkeit, Kontrast, Farbe, Sättigung
Sprache	Menüsprache
Kindersicherung	PIN ändern Kanalsperre
Zeiteinstellung	Zeitzone Standby: Einstellung Standby-Schaltung des Gerätes
Systeminfo	Technische Informationen

- ➔ Stellen Sie das TV-System auf PAL oder AUTO.
- ➔ Stellen Sie das Format Ihres TV-Gerätes ein.
  - 4:3 Letterbox: Bild wird unverzerrt dargestellt, aber schwarze Balken oben und unten.
  - 4:3 Pan Scan: Bild wird unverzerrt dargestellt, aber links und rechts stark beschnitten.
  - 16:9: Für TV-Geräte im 16:9-Format
- ➔ Stellen Sie die gewünschten Videoeinstellungen sowie die OSD-Sprache ein.

## Kindersicherung

Kindersicherung	◀ Einstellungen ▶
PIN ändern	Alte PIN            ----- Neue PIN           ----- Confirm            -----
Kanalsperre	zuerst PIN eingeben Dann können in der Kanalübersicht Programme gesperrt werden.

Die Einstellung der Kanalsperre dient dazu, bestimmte Programme erst nach Eingabe des PIN-Codes freizugeben.

## Zeiteinstellung

Geben Sie hier Ihre Zeitzone ein. Für Mitteleuropa gilt:

- Winterzeit: GMT+1, Sommerzeit: GMT+2

Diese Einstellung müssen Sie nach dem Sommer-/Winterzeitwechsel aktualisieren.

## Systeminformationen

Dieses Menü zeigt die Geräte-, Software- sowie Treiber-Version.

## Installation

In diesem Menü führen Sie die Kanalsuche durch oder installieren manuell neue Kanäle.

### Autoscan

Siehe S. 43.

### Manuelle Sendersuche

Diese Einstellung sollte nur von Fachleuten vorgenommen werden. Dazu sind das Land, der Scantyp, ggf. Start- und Endkanal zu definieren.

## Werkseinstellungen (Factory Default)

In diesem Menü können Sie das Gerät in den Auslieferungszustand (Werkszustand) zurücksetzen.

Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit OK wird das Gerät zurückgesetzt.

- ➔ Mit Abbrechen brechen Sie den Vorgang ohne Änderungen ab.
- ➔ Durch das Zurücksetzen wird die Senderliste gelöscht, so dass eine erneute Sendersuche durchgeführt werden muss.

## Wie Sie das Gerät reinigen

### **Stromschlag!**

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

### **ACHTUNG!**

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- ➔ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

### **Projektorlinse:**

- Unter normalen Bedingungen muss die Linse nur gereinigt werden, wenn durch Staubablagerungen ein unscharfes Bild entsteht. Eventuelle Staubablagerungen mit einer feinen Bürste bzw. Pinsel oder durch Abblasen mit trockener Luft entfernen. Die Linse anschließend durch kreisförmige Bewegungen vom Mittelpunkt nach außen mit einem fusselfreien Tuch und Linsenreiniger (kein Fensterputzmittel oder Alkohol verwenden) reinigen. Die Linse nur reinigen, wenn absolut notwendig - übermäßige Reinigung kann zu einem Abrieb der Linsenbeschichtung führen

## Wie Sie Disks handhaben

- Halten Sie die Disk immer an ihren Rändern fest.
- Vermeiden Sie Fingerabdrücke, Schmutz und Kratzer. Diese können Störungen und Sprünge bei der Wiedergabe verursachen.
- Schreiben Sie nicht auf die Disks.
- Benutzen Sie weder Reinigungsspray noch Lösungsmittel.
- Lassen Sie die Disk nicht fallen und biegen Sie diese nicht.
- Legen Sie gleichzeitig nur eine Disk in das Laufwerk.
- Schließen Sie das Laufwerk nur, wenn die Disk richtig in das Disk-Fach eingelegt ist.
- Bewahren Sie Disks immer einzeln in ihrer Hülle auf.

## Wie Sie Disks reinigen können

- ➔ Wischen Sie die Disk mit einem weichen, mit Wasser befeuchteten Tuch ab.
- ➔ Wischen Sie vom Mittelpunkt zum Rand der Disk.



Kreisende Bewegungen beim Reinigen verursachen Kratzer. Diese können zu Fehlern bei der Wiedergabe führen.

# Wie Sie Fehler beseitigen können

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabelle.

In manchen Fällen ist die Störung auf eine andere Komponente zurückzuführen. Überprüfen Sie daher bei einer Störung auch die angeschlossene Komponenten oder andere elektrische Geräte.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

## Die Fernbedienung funktioniert nicht

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine Fernbedienung möglich	Die Fernbedienung befindet sich zu weit vom Gerät entfernt. Die maximale Entfernung darf 6 Meter betragen. Gehen Sie mit der Fernbedienung näher an das Gerät. Der Winkel zum IR-Sensor ist zu groß. Der Winkel darf höchstens 30° betragen. Halten Sie die Fernbedienung so vor das Gerät, dass der Winkel kleiner ist als 30°. Die Batterien sind erschöpft. Ersetzen Sie die Batterien durch neue.

# Probleme mit der Wiedergabe

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine Wiedergabe möglich	Sie haben die Disk nicht korrekt in das Disk-Fach gelegt. Legen Sie die Disk richtig ein. Der Länder-Code stimmt nicht mit diesem Gerät überein. Spielen Sie nur Disks mit dem Ländercode „2“ ab. Sie haben die Disk falsch herum eingelegt. Legen Sie die Disk mit der beschrifteten Seite nach oben in das Disk-Fach.
Keine Wiedergabe von MP3-/MPEG4-CDs möglich	Überprüfen Sie die Einstellung Ihres Brennprogramms auf dem Computer, ändern Sie die Verzeichnisstruktur auf der CD oder verwenden Sie einen anderen CD-Rohling für den Brennvorgang.
Kein Audiosignal oder Verzerrungen	Die Disk ist verschmutzt. Reinigen Sie die Disk wie im Kapitel „Wie sie die Disk reinigen können“ beschrieben. Die Anschlussstecker sind nicht fest genug in die Buchsen eingeschoben, oder sind falsch angeschlossen. Schließen sie die Stecker richtig an. Der Anschlussstecker oder die Buchse ist verschmutzt. Reinigen Sie diese. Das Gerät wurde in den „Pause“-Modus geschaltet. Drücken Sie die „▶“-Taste. Falsche Bedienung des Stereo-Verstärkers. Überprüfen Sie den Eingangswahlschalter.
	Taste MUTE erneut drücken.

## Probleme bei der Bildwiedergabe

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Das Sperrsymbol (⊘) wird angezeigt.	Die gewählte Funktion ist bei der Disk nicht möglich. Der Bedienungsschritt ist bei diesem Gerät nicht möglich.
Kein Bild, bzw. Bild zu dunkel.	Projektor manuell ausgeschaltet, mit Schalter 26 einschalten. Die Einstellwerte für das TV-Gerät sind falsch. Überprüfen Sie die Anschlüsse.
Die Abbildung ist verzerrt, bzw. passt nicht zum Bildschirmformat	Die Einstellungen im TV-Setup für das Bildseitenverhältnis ist falsch. Stellen Sie das richtige Bildformat ein.
Bei Aufnahmen von einem DVD-Rekorder treten Bildstörungen auf.	Dieses Gerät besitzt einen Kopierschutz. Bei Disks, die mit einem Kopierschutz versehen sind, verhindert dieses System eine störungsfreie Wiedergabe.
Projektor schaltet sich nicht ein.	Schalter 26 auf ON stellen.

## Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Schieben Sie den Schalter „FUNCTION“ auf RADIO
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf. Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.

## Probleme mit der USB/SD-Wiedergabe

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine Wiedergabe möglich.	Überprüfen Sie, ob Video-, Bild-/Sounddateien auf dem Medium sind. Ggf. Medium entfernen, neu formatieren, Daten speichern und wieder einstecken. Evtl. anderes Bildformat testen. Evtl. anderes Videoformat testen. Hinweis: Es können nicht alle Videoformate wiedergegeben werden!

## Probleme mit dem DVB-T-Empfang

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Kein bzw. schlechtes Bild	<p>Am Fernsehgerät ist der falsche Eingangskanal gewählt. Anschluss und Einstellung des TVs prüfen.</p> <p>Keine Senderliste. Automatischen Suchlauf durchführen.</p> <p>Kurzschluss im Antennenkabel.</p> <p>Gerät ausschalten, Fehler beheben.</p> <p>Antenne falsch ausgerichtet. Ausrichtung prüfen, ggf. neu ausrichten.</p> <p>Passive Zimmerantenne verwendet.</p> <p>Aktive Antenne oder Hausanschluss verwenden.</p> <p>Falsche Einstellungen im Menü Installation. Einstellungen im Menü Installation korrigieren.</p> <p>In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon aus der Umgebung des Geräts.</p>

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Empfang von Ton, kein Bild.	Antenne schlecht ausgerichtet. Antenne ausrichten.
Es treten andere Bedienungsstörungen oder eine gestörte Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Geräts sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sekunden von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.
Projektor schaltet sich nicht ein.	Projektor manuell ausgeschaltet. Schalter 26 auf ON stellen. Netzstecker ziehen, wieder einstecken, Gerät einschalten.
Schlechte Bildqualität	Falsche Einstellung im Menü Konfiguration. Einstellung prüfen ggf. ändern.
Einblendung „Fehlerhaftes Signal“	Antenne falsch installiert. Antenne korrekt installieren
Uhrzeit wird falsch angezeigt	Abweichung von Ortszeit falsch eingestellt. Uhrzeit korrigieren.
Kein Radioempfang	In einigen Gegenden ist kein Radio über DVB-T möglich.

## Allgemeine Hinweise zu CDs (Audio-CD, MP3/MPEG4CDs)

Das Gerät ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA oder MP3 für CD-R und CD-RW) bespielt sind. MP3-Formate müssen mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 erstellt werden. Multisession-CDs können nicht gelesen werden.

Im MP3-Betrieb sind die Begriffe „Folder“ = Album und „Titel“ ausschlaggebend. „Album“ entspricht dem Ordner am PC, „Titel“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel.

Das Gerät sortiert die Alben bzw. die Titel eines Albums nach Namen in alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels bzw. Albums und stellen Sie eine Nummer vor den Namen.

Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.

### Hinweis:

Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und stoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.

Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt.

Das Gerät kann CDs mit MP3-/MPEG4-Daten und normale Audio CDs (CD-DA) abspielen. Keine anderen Erweiterungen, wie z.B. \*.doc, \*.txt, \*.pdf usw. benutzen, wenn Audiodateien zu MP3 gewandelt werden. Nicht abgespielt werden können u.a. Musikdateien mit der Endung \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U und \*.PLS.

Hinweis: Aufgrund der Vielfalt an unterschiedlicher Encodersoftware kann nicht garantiert werden, dass jede MP3-Datei störungsfrei abgespielt werden kann.

Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.

Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

## Begriffe zum Nachschlagen

### Kapitel-Nummer

Diese Nummern sind auf der DVD hinterlegt. Ein Film ist in Abschnitte unterteilt, die jeweils eine Nummer tragen. Mit diesen Nummern können Sie Abschnitte oder Szenen schnell anwählen.

### Kindersicherung

Diese Funktion wurde von Eltern vorgeschlagen. Die Beschränkungen sind in den Disk-Daten enthalten, sie ermöglichen Ihnen ein Sperren von Filmen, die nicht für Kinder geeignet sind.

### Regionale Sperr-Codes (Regional Code)

DVD-Player und DVDs enthalten regionale Sperr-Codes für jedes Verkaufsgebiet. Wenn der Regional-Code eines DVD-Players nicht mit dem Regional-Code der DVD übereinstimmt, ist keine Wiedergabe möglich.

### Untertitel

Untertitel sind beispielsweise auf dem Bildschirm erscheinende Dialogübersetzungen in einer anderen als der Originalsprache. Auf einer DVD können verschiedene Untertitelsprachen aufgenommen sein. Mit Hilfe der Untertitelfunktion können Sie die gewünschte Sprache wählen.

### Kamerablickwinkel

Einige DVDs enthalten Szenen, die gleichzeitig aus unterschiedlichen Blickwinkeln aufgenommen wurden. Bei solchen Disks können Sie die „Angle“-Taste benutzen, um die Szene aus unterschiedlichen Blickwinkeln zu betrachten. Disks, die eine solche Technik enthalten, werden „Multi-Angle-Disks“ genannt.

## Technische Daten

Abmessungen aufgeklappt (Breite x Höhe x Tiefe):	450 mm x 300 mm x 230 mm
Gewicht Gerät:	2,8 kg
Spannungsversorgung:	Eingang AC 240V~, 50 Hz, 34 W; Standby < 1 W
Ausgangsleistung:	2 x 2 W RMS
Batterien:	8 Stück, 1,5 V, LR14/C Baby typ. Betriebszeit ca. 3 Std. DVD-Betrieb, ca. 30 Std. im Radiobetrieb
Fernbedienungsbatterie:	CR2025
Umgebungsbedingungen:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 80 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
TV-Übertragungsstandard:	DVB-T, MPEG2
Radio Empfangsfrequenz: Antenne:	UKW 88–108 MHz Teleskopantenne
Laser:	655 nm Wellenlänge, Klasse1
Regionalcode:	Region 2
Unterstützte Disks:	DVD – 12 cm und 8 cm Dmr. CD – 12 cm und 8 cm Dmr.
Disk-Typen:	DVD, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, MP3, MPEG4-CD, PICTURE CD, JPEG, CD-R, CD-RW
Projektor:	LCoS, weiße LED, 20 LUMEN max. manueller Zoom und Fokus

Format:	4 : 3
Auflösung	640 x 480 (VGA)
Bildgröße, projiziert	Ca. 13 bis 191 cm Diagonale
Kontrast	100 : 1
Lüftergeräusch	35 dB
Video-Ein-/Ausgang:	Composite: 1 Kanal : 1.0 Vp-p (75 Ohm Last)
Signal-Rauschabstand:	70 dB

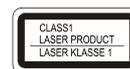
## DVD-Player Spezifikationen

Dieses Produkt beinhaltet urheberrechtlich geschützte Technologien. Diese sind durch verschiedene U.S. Patente und weitere intellektuelle Eigentumsrechte von Macrovision Corporation und anderen Rechteinhabern geschützt. Die Anwendung dieser urheberrechtlich geschützten Technologien bedarf der Genehmigung der Macrovision Corporation. Diese bezieht sich, ohne anders lautende Genehmigung der Macrovision Corporation, ausschließlich auf die private und anderweitig begrenzte Nutzung. Eine Rekonstruktion der Technik sowie Demontage ist untersagt.

### Regional Code

### Dieses Produkt entspricht

- Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC, 1275/2008/CE),
- der EMV-Richtlinie (2004/108/EC)
- und der CE-Kennzeichenrichtlinie,



## Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH  
Graf-Zeppelin-Straße 7  
D-86899 Landsberg

## Entsorgungshinweise

### Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.



### **Erstickungsgefahr!**

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.

## Wie Sie das Gerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



**Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.**

**Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.**



### **Lebensgefahr!**

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen. Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.